

Nueva inscripción griega de Aptera*

Ángel Martínez Fernández

Universidad de La Laguna. Departamento de Filología Clásica y Árabe
E-38071 La Laguna (Tenerife)
amarfer@ull.es

Resumen

El autor del artículo presenta una inscripción funeraria inédita de época helenística encontrada en Aptera (Creta) por la arqueóloga griega V. Niniou.

Palabras clave: epigrafía griega, Aptera, Creta.

Abstract. *New Greek Inscription from Aptera*

The author of the paper presents a new funerary inscription of the Hellenistic age found in Aptera (Crete) by the Greek archaeologist V. Niniou.

Key words: Greek Epigraphy, Aptera, Crete.

En el presente estudio nos ocuparemos de una inscripción inédita de época helenística de Aptera en Creta. Esta ciudad, una de las más importantes de Creta, se encuentra al noroeste de la isla. Su referencia más antigua se presenta en las tablillas de la escritura lineal B.¹ Sin embargo, los hallazgos arqueológicos, de acuerdo con los datos de los que disponemos hasta ahora, comienzan en el s. VIII aC. Su abandono definitivo se sitúa en el s. VII dC, probablemente tras un fuerte terremoto o los devastadores ataques de los árabes. Las fuentes escritas, principalmente los testimonios epigráficos, muestran que su período de mayor auge fue la temprana época helenística, en la que la ciudad había acuñado ya su propia moneda. Con la conquista romana Aptera perdió en cierto modo su importancia política y pasó a ser una ciudad conquistada que servía en un plano fundamentalmente económico

* Desearíamos expresar nuestro agradecimiento a V. Niniou-Kindelí, directora de las excavaciones arqueológicas en Aptera, y a M. Andreadaki-Vlazaki, directora del Museo Arqueológico de Chaniá, por haber tenido la amabilidad de concederme permiso para poder estudiar y publicar la inscripción que presentamos en el presente artículo. Por lo demás, conviene señalar que la fotografía de la figura ha sido realizada por el autor del artículo.

1. Véase, por ejemplo, AURA JORRO, F. *Diccionario Micénico*, vol. I. Madrid, 1985, 75.

las aspiraciones de Roma. Como el sector básico de la economía era el agrario, debemos suponer que Aptera se transformó en una ciudad de carácter agrícola.

Veamos, pues, la inscripción objeto de estudio.

Se trata de una placa de piedra caliza local rota en los lados izquierdo e inferior (figura 1). Se encontró en Aptera el 23-10-2000 en una excavación arqueológica realizada por V. Ninioú-Kindelí. Se localiza en el sector VII, lugar VIII, estrato 2, de la antigua Aptera. Se conserva actualmente en el Depósito de Antigüedades del lugar arqueológico de Aptera, n.º inv. E 38. La placa, que data de época helenística, fue probablemente reutilizada por los romanos en el conjunto termal I, en una de cuyas habitaciones se encontró. La cara anterior está alisada; la posterior es tosca. En el texto de la inscripción hay grabadas líneas guías que se distinguen claramente. Las letras se encuentran, en general, bastante deterioradas.

Por la forma de las letras la inscripción se puede datar a finales del s. III aC o a principios del s. II aC aproximadamente.

Dimensiones: altura conservada 22 cm.; longitud 13,5 cm.; grosor 7 cm.

Altura de las letras: 2-1,5; 2-1,3; 2; 2; 2,5-1,5; 2.

Espacio interlineal: 0,4; 0,6; 0,5; 0,4; 0,2.

El texto de la inscripción dice así:

[- -]ιὼ
 [- -]υδάμω
 [- -] . κληῖς
 [- -]υδάμω
 [- -]ύδαμος
 [Ἄρχ]έτω

Notas críticas

En la línea 6 la terminación ΕΤΩ parece corresponder con toda probabilidad al genitivo del antropónimo Ἄρχετος, el cual es muy frecuente en Aptera en época helenística.

De acuerdo con esta restitución, se puede admitir que las letras que faltan al principio de cada línea son tres. En la línea 1 se podría pensar en un antropónimo como Κλειώ ο Λυσιώ, ambos documentados en Creta. El antropónimo Κλειώ, atestiguado en griego fuera de Creta (Atenas, Acarnania), se encuentra en Creta en Lito (*ICret.* I, XVIII, 151, s. II dC) y en un caso en el que no se conoce la ciudad cretense de procedencia (*HE* 2851, s. III-II aC). El antropónimo Λυσιώ, conocido fuera de Creta (Epiro), aparece en Creta en Hierapitna (*ICret.* III, III, 4, s. III aC). En las líneas 2, 4 y 5 se podría pensar en un antropónimo del tipo de Εὐθύδαμος ο Εὐρύδαμος, no documentados hasta ahora en Creta. El nombre Εὐθύδαμος/Εὐθύδημος es muy frecuente en griego. El nombre Εὐρύδαμος está bien atestiguado en otras regiones griegas fuera de Creta (Eubea, Atenas, Etolia, Argólida, Lócride, Fócide, Tesalia).



Figura 1. Inscripción de Aptera.

Comentario

Nos encontramos aquí con un epitafio dedicado a tres personajes, es decir, una mujer y un varón, que parecen ser hijos de la misma persona y por tanto probablemente hermanos, y quizás su padre, nombrado en tercer lugar.

El antropónimo Ἄρχετος ha sido atestiguado fuera de Creta hasta ahora, que sepamos, sólo en Cirene² (*SEG IX*, 49, 20, s. IV aC; *ibid.* 65, s. III aC; *ibid.* XX, 735 b II, 73, s. III aC; *ibid.* XVIII, 743, 2, 290-280 aC). Su empleo en Creta aparece sólo en Aptera, donde se presenta con frecuencia en época helenística (*ICret.* II, III, 24 A-B, s. II aC; *ibid.* 10 A, 2, s. II aC; *ibid.* 21, s. II aC; *ibid.* 12 B, s. II aC). El nombre Ἄρχετος está formado con el tema verbal ἄρχε-, frecuente en griego en los nombres propios³, y el sufijo -το, que en época helenística conoce en el dia-

2. Véase *LGPN I-III B* y *PHI 7*.

3. Véase CHANTRAINE, P. *Dict. étym.* s.v. ἄρχω, y BECHTEL, HP, p. 78-79.

lecto cretense cierta extensión en la antroponimia⁴ (véase además *ICret.* IV, 210, B, 1-2, Gortina, primera mitad del s. I aC, Ἐνφοράστω; *ICret.* I, XIX, 3 A, 3, Mala, finales del s. II aC, Διοφάντω).

Abreviaturas utilizadas

- BECHTEL, *HP* BECHTEL, F. *Die historischen Personennamen des Griechischen bis zur Kaiserzeit.* Halle a.d.S., 1917. Reimpresión: Hildesheim, 1964.
- BILE BILE, M. *Le dialecte crétois ancien. Étude de la langue des inscriptions. Recueil des inscriptions postérieures aux IC.* París, 1988.
- CHANTRAINE, *Dict. étym.* CHANTRAINE, P., *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots.* 2 vols. París, 1968-1980.
- HE A.S.F. GOW and D.L. PAGE. *The Greek Anthology, Hellenistic Epigrams.* 2 vols. Cambridge, 1965.
- ICret.* M. GUARDUCCI 1935, 1939, 1942, 1950. *Inscriptiones Creticae.* I. *Tituli Cretae Mediae praeter Gortynios.* II. *Tituli Cretae Occidentalis.* III. *Tituli Cretae Orientalis.* IV. *Tituli Gortynii.* Roma: La libreria dello Stato.
- LGPN* *A Lexicon of Greek Personal Names.* I: *The Aegean Islands, Cyprus, Cyrenaica.* P. M. Fraser and E. Matthews (eds.). II: *Attica,* M.J. Osborne and S. Byrne (eds.). III.A: *The Peloponnese, Western Greece, Sicily and Magna Graecia.* P.M. Fraser and E. Matthews (eds.). III.B: *Central Greece from the Megarid to Thessaly.* P.M. Fraser and E. Matthews (eds.). Oxford: Oxford University Press, 1987, 1994, 1997, 2000. <http://www.lgpn.ox.ac.uk/>
- PHI 7* Packard Humanities Institute, *CD-ROM #7: Greek Documentary Texts: (1) Inscriptions, (2) Papyri.* Los Altos, California, 1991-1996.
- SEG* *Supplementum Epigraphicum Graecum.* Vols. 1-11. J.E. Hondius (ed.). Leiden 1923-1954. Vols. 12-25. A.G. Woodhead (ed.). Leiden 1965-1971. Vols. 26-41. H.W. Pleket, R.S. Stroud (eds.). Amsterdam 1979-1991. Vols. 42-44. H.W. Pleket, R.S. Stroud, J.H.M. Strubbe (eds.). Amsterdam 1992-1994. Vols. 45-50. H.W. Pleket, R.S. Stroud, A. Chaniotis, J.H.M. Strubbe (eds.). Amsterdam, 1995-2000.

4. Cf. BILE, p. 179.